

壹、族語人才資料庫建置情形報告 1 種(張裕龍)

一、 建置內容：「原住民族語言人才資料庫」(網址：

<https://goo.gl/QUk3Js>)的建置目的即為(1)整合族語人才及其經歷資料；(2)方便各縣市政府或機關單位，搜尋及提供相關需求人才。





原住民族語言研究發展中心

Indigenous Language Research and Development Center

原住民族語言人才資料庫
[共計 4,159 筆]

族語別

方言別

人才類別

縣市搜尋

鄉鎮區搜尋

關鍵字搜尋

全部

全部

全部

全部

全部

請輸入漢名

搜尋

資料庫使用說明

壹、本資料庫係由原住民族語言研究發展中心（語發中心）為推動臺灣原住民族語言復興而設，供中央及地方機關或學校挑選族語人才使用，嚴禁任意公開或違反個資法之行為。

貳、本資料庫包含以下人才類別：

一、測驗分類：分為

- (一) 測驗優級類：係指通過國家族語優級測驗之個人。
- (二) 測驗高級類：係指通過國家族語高級測驗之個人。

二、教學類：分為

- (一) 合格師資：係指通過族語認證及族語振興人員研習，但無教學經驗之個人。
- (二) 族語教師：係指通過族語認證及族語振興人員研習，並有教學經驗之個人。

三、翻譯類：係指曾經參與語發中心族語讀本工作或曾從事族語翻譯、出版及競賽之個人。

四、創詞類：係指曾經參與語發中心新創詞討論小組之個人。

五、配音類：係指通過原民會配音研習班或曾從事族語及非族語影片配音之個人。

二、本系統已於去(105)年建置完成，今年賡續內容包含：

(一) 個資修正：

1. 修正內容：包括族語別、方言別、人才類別、通訊地址、電話、電子信箱已及姓名更改等。
2. 修正依據來源：
 - (a) 原民會提供 105 年度辦理之各項研習、考試等通過名單。
 - (b) 語發中心經發信出去的錯誤訊息回覆。
 - (c) 新創詞、題庫建置、千詞表以及族語讀本等合作之族語老師名單。

(二) 新增人才資料：持續新增為建檔的人才資料，去(105)年 12 月 16 日止，共建置 4,113 筆資料，今年人才筆數為 4159 筆，新增有 46 筆。



(上圖)為至 105 年 12 月 16 日止之建置筆數，(下圖)為至 106 年 12 月 19 日止之建置筆數。



(三) 新增人才查詢選項：為能方便迅速搜尋，以及清楚分類人才，新增「測驗分類高級類」、「族語振興人員研習教學類及翻譯類」等。

資料庫使用說明

壹、本資料庫係由原住民族語言研究發展中心（語發中心）為推動臺灣原住民族語言復振而設，供中央及地方人才使用，嚴禁任意公開或違反個資法之行為。

貳、本資料庫包含以下人才類別：

一、測驗分類：分為

- （一）測驗優級類：係指通過國家族語優級測驗之個人。
- （二）測驗高級類：係指通過國家族語高級測驗之個人。

二、教學類：分為

- （一）合格師資：係指通過族語認證及族語振興人員研習，但無教學經驗之個人。
- （二）族語教師：係指通過族語認證及族語振興人員研習，並有教學經驗之個人。

三、翻譯類：係指曾經參與語發中心族語讀本工作或曾從事族語翻譯、出版及競賽之個人。

四、創詞類：係指曾經參與語發中心新創詞討論小組之個人。

五、配音類：係指通過原民會配音研習班或曾從事族語及非族語影片配音之個人。

六、族語振興人員研習：分為

- （一）教學類：係指參加原民會辦理之族語振興人才研習課程。
- （二）翻譯類：係指參加原民會辦理之族語振興人才研習課程。

三、 資料庫建置及使用說明

原住民族語言人才資料庫
[共計 4,159 筆]

族語別 方言別 人才類別 縣市搜尋 鄉鎮區

全部 全部 全部 全部 全部

資料庫使用說明

壹、本資料庫係由原住民族語言研究發展中心（語發中心）為推動臺灣原住民族語言復振而設才使用，嚴禁任意公開或違反個資法之行為。

貳、本資料庫包含以下人才類別：**分門別類，便於快速搜尋。**

一、測驗分類：分為

- （一）測驗優級類：係指通過國家族語優級測驗之個人。
- （二）測驗高級類：係指通過國家族語高級測驗之個人。

二、教學類：分為

- （一）合格師資：係指通過族語認證及族語振興人員研習，但無教學經驗之個人。
- （二）族語教師：係指通過族語認證及族語振興人員研習，並有教學經驗之個人。

三、翻譯類：係指曾經參與語發中心族語讀本工作或曾從事族語翻譯、出版及競賽之個人

四、創詞類：係指曾經參與語發中心新創詞討論小組之個人。

五、配音類：係指通過原民會配音研習班或曾從事族語及非族語影片配音之個人。

六、族語振興人員研習：分為

- （一）教學類：係指參加原民會辦理之族語振興人才研習課程。
- （二）翻譯類：係指參加原民會辦理之族語振興人才研習課程。

indigenous Language Research and Development Center

原住民族語言人才資料庫
[共計 4,159 筆]

族語別 方言別 人才類別 縣市搜尋 鄉鎮區

全部 全部 全部 全部 全部

資料庫使用說明

壹、本資料庫係由原住民族語言研究發展中心（語發中心）為推動臺灣原住民族語言復振而設才使用，嚴禁任意公開或違反個資法之行為。

貳、本資料庫包含以下人才類別：

- 全部
- 測驗優級類
- 測驗高級類
- 教學類 (合格師資)
- 教學類 (族語教師)
- 翻譯類
- 創詞類
- 配音類
- 族語振興人員研習 (教學類)
- 族語振興人員研習 (翻譯類)

一、測驗分類：分為

- （一）測驗優級類：係指通過國家族語優級測驗之個人。
- （二）測驗高級類：係指通過國家族語高級測驗之個人。

二、教學類：分為

(搜尋語查詢之內容)

Indigenous Language Research and Development Center
原住民族語言人才資料庫
[共計 4,159 筆]

族語別 方言別 人才類別 縣市搜尋 鄉鎮區搜尋 關鍵字搜尋

全部 全部 全部 全部 全部 請輸入關鍵字 搜尋

資料庫使用說明

這是您的搜尋 人才類別：測驗優級類 共計：67筆 搜尋筆數結果。

南勢阿美語	
族語認證：91	
振興人員研習：91	
測驗優級類：106(書面審查類)	
教學類(合格師資)：是	粉紅色代表女性
族語振興人員研習(翻譯類)：106	
地 址：970 花蓮縣花蓮市主權里12鄰德安一街122巷48號	
電 話：0920-585745 , 03-8355316	

秀姑巒阿美語	
族語認證：91	
振興人員研習：92	
測驗優級類：106(書面審查類)	藍色代表男性

- 四、 建立各縣市政府或機關單位，查詢使用帳密等。分成(1)原民會/教育部/語發中心；(2)縣市政府；(3)機關部門；(4)各級法院等，共 95 個機關單位。